

631308-2024 - Kompetizzjoni

In-Norveġja – Servizzi ta' trasport bit-triq – Leasing of mini buses 2024

OJ S 204/2024 18/10/2024

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: NORDRE FOLLO KOMMUNE

Email: postmottak@nordrefollo.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Leasing of mini buses 2024

Deskrizzjoni: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

Identifikatur tal-proċedura: 14c9a191-c8d7-4f77-9b59-e076fe9d5b05

Identifikatur intern: 24/14960

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 60100000 Servizzi ta' trasport bit-triq

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34114400 Minibusses

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Viken (NO082)

Pajjiż: In-Norveġja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

Anskaffelsesforskriften -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Il-korruzzjoni: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Frodi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Has ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Has tat-taxxi: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Leasing of mini buses 2024

Deskrizzjoni: The transport department is responsible for offering transport to disabled and older users who shall to/from different day centres. The user group consists of people of all persons with reduced functional abilities. Some are in wheelchairs. The daily number of passengers is approx. 220. The department has its own permanent employees drivers divided between 10 routes.

Identifikatur intern: 24/14960

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 60100000 Servizzi ta' trasport bit-triq

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34114400 Minibusses

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Viken (NO082)

Pajjiż: In-Norveġja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 09/01/2025

Data tat-tmiem tad-durata: 10/01/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux ifffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: 'Total' annual turnover

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer's ("total") annual turnover for the number of financial years requested in the tender notice or in the procurement documents is as follows:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: Average annual turnover

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer's average annual turnover for the number of years requested in the notice or in the procurement documents is as follows:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: "Specific annual turnover"

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Are the tenderer's ("specific") annual turnover within the area that the contract applies to and specified in the notice or in the procurement documents for the number of accounting years requested is as follows:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: Average set-up

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Is the tenderer's average annual turnover within the area requested by the contract and specified in the notice or in the procurement documents for the number of financial years requested:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: The tenderer's establishment date

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: If the information about the turnover (combined or specific) is not available for the entire requested period, please state the date the company was established, or the tenderers started their business:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: Financial key figures

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: For financial key figures stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that the actual value(s) of the requested key figures are as follows:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: Liability insurance

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The insured amount in the tenderer's liability insurance is the following:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Isem: Other economic and financial requirements

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Regarding any other economic and financial requirements that have been stated in the notice or in the procurement documents, the tenderer declares that: Minimum qualification requirements Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Tenderers are required to have

a bankruptcy rating equivalent to B (moderate bankruptcy risk) from Proff Forvalt (Proff AS) or better. Documentation requirement: The contracting authority will use Proff Forvalt (Proff AS) to assess fulfilment of the requirement. Therefore it is not necessary for tenderers to send this documentation. The tenderer is expected to have known registered information about the company in Proff AS. If a tenderer chooses to use a parent company to fulfil the requirement, a parent company guarantee must be enclosed. The contracting authority will then use Proff Forvalt to assess the parent company's bankruptcy rating. If the tenderer (e.g. newly established companies) is not subject to bankruptcy proceedings in Proff Forvalt, the tenderer is asked to enclose other appropriate documentation. This can e.g. be the company's annual accounts or extracts thereof, bank declarations or liability insurance certificates, ref. the Public Procurement Regulations §16-4.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Oħrajn

Isem: Certificates issued by independent bodies for quality assurance standards.

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Can tenderers submit certificates issued by independent bodies that document that the tenderer fulfils the stated quality assurance standards, including universal design requirements?

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Oħrajn

Isem: Certificates issued by independent bodies for environmental management standards.

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Is the tenderer able to submit certificates issued by independent bodies as documentation that the tenderer fulfils the stated environmental management systems or standards?

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: Registered in a trade register

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers are registered in a professional register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex.

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: Registered in a trade register or company register.

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers are registered in a company register or a trade register in the member state in which the tenderer is established. As described in annex XI of directive 2014/24/EU; suppliers from certain member states may have to fulfil other requirements in the mentioned annex. Minimum qualification requirements The tenderer shall be a legally established company. Documentation: Norwegian companies shall submit a company registration certificate from the Brønnøysund Register Centre. Foreign companies shall submit proof that the tenderer is registered in a company register, professional register or a commerce register in the country where the tenderer is established.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: In the case of service contracts: Authorisations from a particular organisation required

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Is a specific authorisation required from a particular organisation to provide the service in the tenderer's home country?

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Isem: In the case of service contracts: Membership in a particular organisation is required

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Is it necessary to have a particular membership in a particular organisation in order to provide the service in the tenderer's home country?

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Services only

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Only for services: In the reference period, the tenderer has carried out the following important goods deliveries of the requested type, or the following important services of the requested type. The contracting authority can require up to three years experience and allow experience from the previous three years to be taken into consideration. Minimum qualification requirements Tenderers shall have experience from comparable contracts. Comparable contracts are defined as

Documentation: Description of the tenderer's up to 3 most relevant contracts in the course of the last 3 years. The description must, as a minimum, include a short description of the assignment, stating the values, dates and recipients of the assignment. It is the tenderer's responsibility to document relevance through the description.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Technical personnel or technical units

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers can use the following technical personnel or technical units , particularly those who are responsible for quality control: For technical personnel or technical units that do not directly belong to the tenderer's business, but if the capacity the tenderer will use, cf. part II, section C, separate ESPD forms shall be supplemented.

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Technical facilities and quality assurance measures

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer utilises the following technical facilities and quality assurance measures and the tenderer's survey and research facility is as follows:

Minimum qualification requirements Tenderers shall have a quality assurance system suitable for the delivery. Documentation: A description shall be enclosed of the tenderer's quality assurance methods. If a tenderer is certified in accordance with ISO 9001 or other relevant quality assurance certifications, it is sufficient to enclose a copy of a valid certificate.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Investigation and research facilities

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer's survey and research facilities are as follows:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Management and tracing of the supply chain

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer will be able to use the following management of the supply chain and tracing systems for the execution of the contract:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Control Permission

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: For goods or services that are complicated, or that in exceptional cases shall be used for a particular purpose: Will the tenderer allow checks of the tenderer's production capacity or technical capacity and, where necessary, of the survey and research facilities that the tenderer has at its disposal and of quality control measures? The inspections shall be undertaken by the contracting authority or the contracting authority can leave it to a competent public body in the country where the tenderer is established.

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Education and professional qualifications

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The following education and professional qualifications are possessed by the tenderer and/or (depending on the requirements set in the notice or in the procurement documents) of the leading employees:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Environmental management measures

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers can employ the following environmental management measures in connection with the execution of the contract: Minimum qualification requirements Tenderers shall have an environmental assurance system suitable for the delivery. Documentation: Tenderers shall enclose an account of existing routines. If a tenderer is certified in accordance with ISO 14001 or other relevant environmental certification, it is sufficient to enclose a copy of a valid certificate.

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Number of employees in the management

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer's number of employees in the management during the last three years was as follows:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Average workforce

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer's average annual workforce in the last three years has been as follows:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Tools, materials and technical equipment.

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Tenderers can use the following tools, material and technical equipment to carry out the contract:

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Isem: Portion of the contract to sub-suppliers.

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The tenderer is considering to outsource the following part (as a percentage) of the contract to sub-suppliers. Note that if the tenderer has decided to outsource a part of the contract to sub-suppliers and will use the sub-suppliers' capacity to carry out this part, a special ESPD will be supplemented for such sub-suppliers, see part II, section C, above.

Użu ta' dan il-kriterju: Ma ntużawx

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Norveġiż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 22/11/2024 11:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://permalink.mercell.com/233765821.aspx>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://permalink.mercell.com/233765821.aspx>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/11/2024 11:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 29/11/2024 11:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. **Tekniki**

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Follo og Nordre Østfold Tingrett

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Follo og Nordre Østfold Tingrett

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: NORDRE FOLLO KOMMUNE

Numru tar-reġistrazzjoni: 922092648

Indirizz postali: Idrettsveien 8

Belt: SKI

Kodiċi postali: 1400

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Viken (NO082)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Thomas Greve

Email: postmottak@nordrefollo.kommune.no

Telefown: 02178

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Follo og Nordre Østfold Tingrett

Numru tar-reġistrazzjoni: 926725920

Indirizz postali: Idrettsveien 8

Belt: ski

Kodiċi postali: 1400

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Nordre Follo Kommune

Email: follo.og.nordre.ostfold.tingrett@domstol.no

Telefown: 64 00 30 00

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: ab29f76a-e577-48ea-b92e-9029494e9f5e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 17/10/2024 10:55:29 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 17/10/2024 11:21:11 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 631308-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 204/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 18/10/2024